

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 97/98 (1931)  
**Heft:** 26

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK  
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

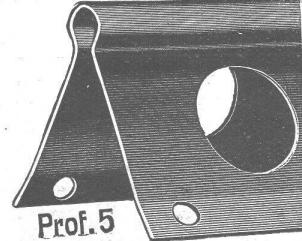
ORGAN DES SCHWEIZERISCHEN INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREINS  
UND DER GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEgeben von ING. C. JEGHER

Vereins-Mitglieder, beim Verlag: Schweiz 32 Fr.,  
Ausland 40 Fr. jährl.; Nicht-Mitglieder: Schweiz  
40 Fr.; Ausland 50 Fr., postamtlich abonniert  
40 Fr. zuzüglich Gebühren. / Einzel-Nr. 1 Fr.

VERLAG CARL JEGHER, ZÜRICH  
Dianastrasse 5 / Postcheck VIII 6110  
Telephon: 34.507 ■ In Kommission  
bei Rässer & Cie., Zürich u. Leipzig

Inserate durch die Aktiengesellschaft der Unter-  
nehmungen RUDOLF MOSSE, Zürich. Die  
viergespaltene Colonelzeile 50 Cts., Titelseite  
80 Cts., ausländ. Anzeigen 60 Cts., Titelseite 1 Fr.

**F. Bender**  
BAUBESCHLÄGE - WERKZEUGE - ZÜRICH  
Telephon 27.192 - Oberdorfstrasse 9 u. 10



**Protektor-  
Eckschutzleisten**  
feuerverzinkt  
stabil u. billig  
Verschiedene Profile  
Verlangen Sie Prospekt und Muster!

**BERCHTOLD & CO.**  
**THALWIL**

TELEPHON 6



**HEIZUNG**  
WARMWASSER  
LÜFTUNG

PROJEKTE U. BERATUNG KOSTENLOS  
BESTE REFERENZEN

Mit dem

## Metallspritz-Verfahren

Sie können Überzüge aus  
jedem beliebigen Metall  
auf Cement, Holz, Papier, Glas,  
Eisen etc. etc. hergestellt werden.

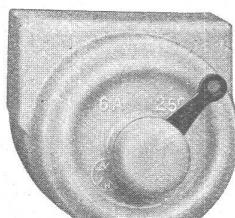
**Schoop-Verzinkung =  
20 Jahre unbedingter  
Rostschutz.**

*M. U. Schoop.*

Werke für Metallisierung  
Zürich 5

# ADOLF FELLER • HORGAN

FABRIK ELEKTRISCHER APPARATE



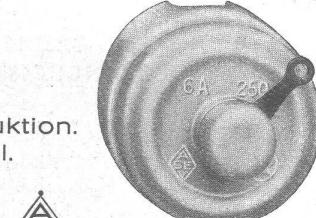
No. 8050-53 \*T\*

## Zugschalter für Ueberputzmontage

6 Amp., 250 Volt; nach S. E. V.-Normalien.

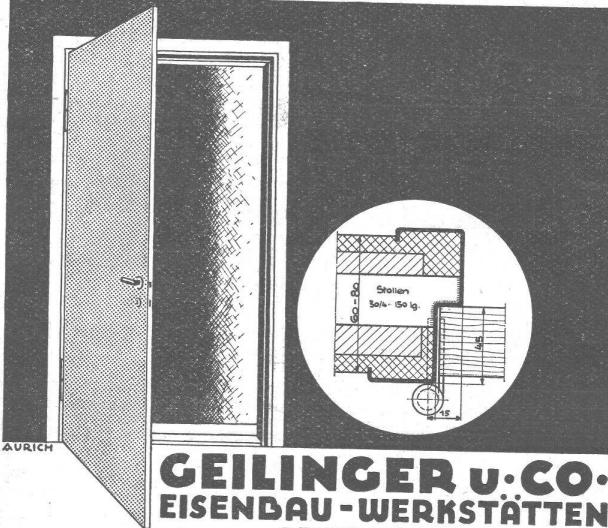
Neue, solide, zweckentsprechende Konstruktion.  
Isolierte Schalterachse, isolierter Zughebel.

Mit dem  
Qualitätszeichen des S. E. V.



No. 8050-53.

## TÜRZARGEN



**GEILINGER U. CO.**  
EISENBAU - WERKSTÄTTEN  
WINTERTHUR

## Für Selbstverbraucher

- 1 wenig gebrauchter **Gussbetonmast**, 450 I Kasteninhalt, mit allem Zubehör;
- 2 wenig gebrauchte **Gussbetonmaste**, fahrbar, 450 und 600 I Kasteninhalt;
- Mehrere moderne **Grob- und Fein-Zerkleinerungsmaschinen**, „System Velten“, sowie **Schnellsortiermaschinen** für Edelsplitt, Feinschotter, Terrazzo, Strassen und Eisenbetonschotter-Material. Staubfreie Sortierung;
- 4 fahrbare **Grob- und Feinsteinbrecher** mit Schnellsortierer;
- 10 **Stein- und Kieswaschmaschinen**, Leistung 3 bis 25 m<sup>3</sup> pro Stunde, mit Sortierung unter Wasser, ebenso mit Schnellsortiermaschinen; können sofort ab Lager geliefert werden.

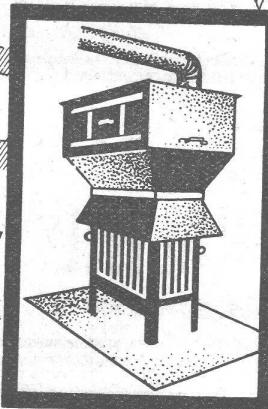
Anfragen an: OSTFACH 308, NEUSTADT/Haardt.



## „BERNO“

Der im In- und Auslande patentierte Austrocknungsapparat

billiger  
besser  
rascher



Fachleute bestätigen ausnahmslos diese Vorteile des „Berno“ Prospekt mit Preis unverbindlich für Interessenten durch:

eo  
Jenni  
S

INGENIEUR - BERN  
Berchtoldstrasse Nr. 39  
Telefon Bollwerk 48.85

Kantons-Lizenzen zu vergeben

## Schlacken und Lösche für Auffüllungen,

Betonierungen, Plattenfabrikation, Sportplatz-Anlagen etc.

Uebernahme von Schrägbodenauflüllungen

**M. AMANN, ZÜRICH**

Röslibachstrasse 2

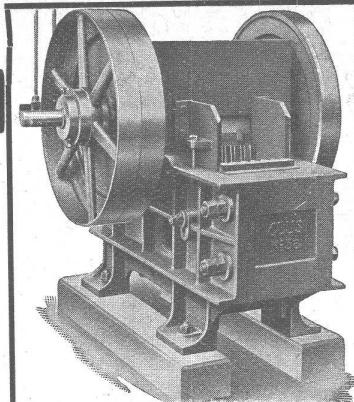
Telephon 63.034



**HORGAN** **HEINRICH BRÄNDLI** **ZÜRICH**  
TELEPHON 38 TELEPHON 33.887

Asphalt-, Dachpappen- und Holz cement-Fabrik

**Asphalt-Beläge** • **Asphalt-Isolierungen**



**Grössere Leistung!  
Schöneres Brechgut!**

mit dem

## **STEINBRECHER „CLUS“**

Er ist führend in Qualität und Ausführung. Dessen Patentbrechbacken mit Feinzahnung gestatten die Herstellung eines sehr grossen Prozentsatzes an Feinmaterial. In vielen Fällen ersetzt er das Sandwalzwerk.

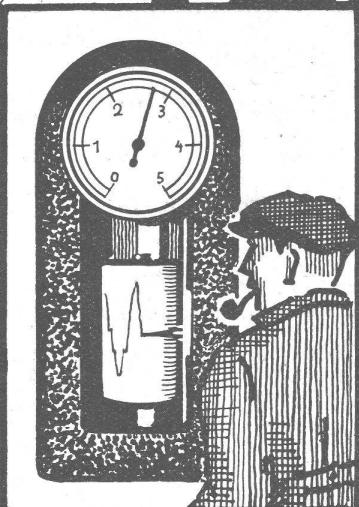
Maschinen für jede Leistung. - Fahrbar und stationär.

Prospekte, Offerten und Referenzen durch:

**ROBERT AEBI & CIE., A.-G., ZÜRICH**  
INGENIEURBUREAU  
MASCHINENFABRIK



# **FAVAG**



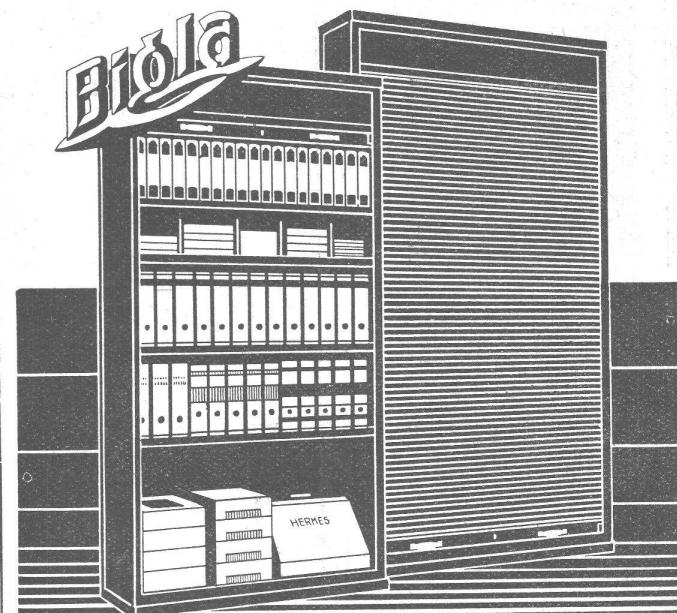
### **LIMNIMETER**

überwachen

den **INHALT** der  
**WASSERBEHÄLTER**

**FAVAG**

Fabrik elektrischer Apparate  
A.-G.  
NEUENBURG



„Bigla“-Rolladenschränke sind unverwüstlich. Die aus Spezial-Stahlblech hergestellten Rolladen laufen spielend leicht und sozusagen geräuschlos. Das Innere kann jederzeit beliebig zu grösseren oder kleineren Fächern eingeteilt werden. Für tadellose Ausführung übernehmen wir jede Garantie

**Bigler, Spichiger & Cie, A.G. Biglen-Bern**



**LASTWAGEN 1½ bis 6 t** FÜR ALLE  
BETRIEBSZWECKE  
**IN UNÜBERTROFFENER QUALITÄT**

EIN BESUCH IN UNSEREN WERKEN IN ARBON WIRD SIE ÜBERZEUGEN

# **SAURER**

ARBON • BASEL • MORGES • ZÜRICH

TECHNISCHE  
**PHOTOGRAPHIE**

SPEZIALITÄT:

**ARCHITEKTUR-  
AUFNAHMEN**

ZEICHNUNGEN UND PLÄNE  
KONSTRUKTIONEN, MASCHI-  
NEN, KATALOG-AUFNAHMEN

**H. WOLF-BENDER**

ZÜRICH

KAPPELERSASSE 16



SILVO

**Silvo-Platten**

sind

imprägnierte, wasser-  
abweisende  
Holzfaserstoff-Platten

für

Bau- und  
Möbel-Schreinerei

Alleinige Fabrikanten:

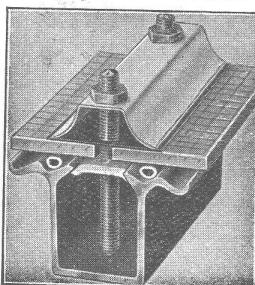
**Eternit Niederurnen**

**Keim** sche  
**MINERALFARBEN**

wetterfest und lichtecht, seit  
50 Jahren anerkannt bestes  
Material für farbige Fassaden.  
Man hüte sich vor Nachahmungen

**CHR. SCHMIDT SÖHNE**

Zürich 5 Hafnerstrasse 47



Wema - Sprosse

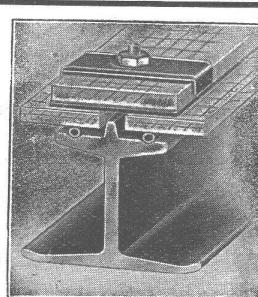
**Kittlose Glasdächer System 'Wema'**

Dem jeweiligen Verwendungszweck angepasste,  
technisch vollendete Konstruktionen.

**Rostsicher** durch Feuer-Emaillierung  
oder porenfreie elektrolytische Verbleiung.

**MARTIN KELLER & CO., WALLISELLEN**  
INHABER: MARTIN KELLER & HARTWIG HÜBNER  
MAILAND - PARIS

Suprema-Sprosse



*Das renovierte Restaurant*  
**HABIS-ROYAL**  
*am Bahnhof, Zürich*

*lädt ein!*

Der neuzeitlich umgebaute Raum atmet Ruhe und Behaglichkeit. Man liebt es, sich darin aufzuhalten, die leckeren Speisen zu kosten und sich am guten Getränk zu erfrischen. Die Hast der Arbeit bleibt draussen, man findet Entspannung in der frohgestimmten, wohltuenden Umgebung. Bitte, machen Sie sich und mir recht bald die Freude Ihres Besuches.

**H. GÖLDEN - MORLOCK**

**Restaurant Habis-Royal am Bahnhof Zürich**

MOSSE

# Eisenbauten

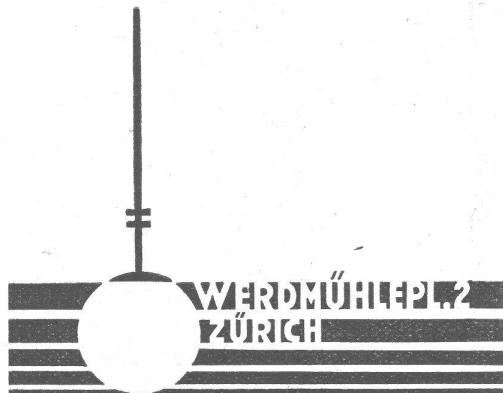
aller Art

für Brücken, Gebäude, Stauwehre, etc. / Maste, Krane, Réservoirs, Blechkonstruktionen, etc.

## Wartmann, Vallette & Cie., Brugg

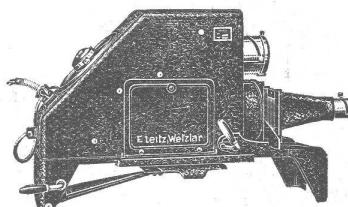
EMIL THOMA

### BELEUCHTUNGSKÖRPER



Kunstgewerbliche Metallarbeiten

## LEITZ EPIDIASKOPE



zur Veranschaulichung u. Belebung Ihrer  
Vorträge im Vereinsleben, bei Bespre-  
chungen von Zeichnungen, Entwürfen etc.

Leitz Epidiascope sind  
auf Grund jahrelanger  
Erfahrungen hergestellt  
und stehen in Bezug auf

**Bildqualität  
Helligkeit  
mechanische Ausführung**  
an führender Stelle.

— Fordern Sie kostenlos Druckschriften —

## ERNST LEITZ, WETZLAR

Vertreter in der Schweiz: BASEL: H. Strübin & Co., Gerbergasse 25  
BERN: E. F. Büchi Söhne, Spitalgasse 18  
GENF: Marcel Wiegardt, 10, Grand Quai  
LAUSANNE: Margot & Jeannet, 2, Pré-du-Marché  
ZÜRICH: W. Koch, Obere Bahnhofstrasse 11

**Patent-Anwalt**  
J. AUMUND, Jng. ZÜRICH.  
Stampfenbachstr. 34  
Tel. 20.379  
Estab. 1895

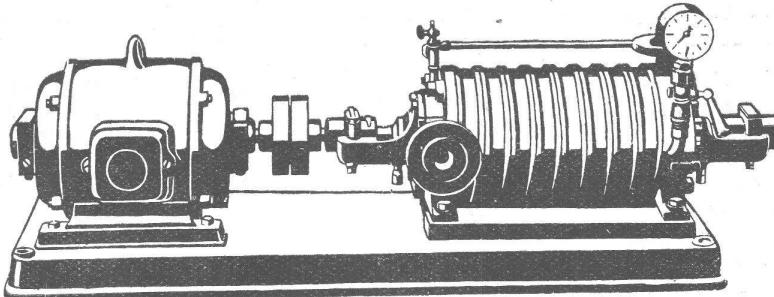


Elastische  
Gummistoff-  
Gewebe-  
Kupplungen  
für jedes  
Drehmoment

## Patentierte Zentrifugal-Pumpen selbstansaugend

Sicheres Ansaugen ohne Nachfüllen der Saugleitung

Nieder- u. Hochdruck-Zentrifugalpumpen - Kesselspeise-  
pumpen - Umwälz- und Heisswasserpumpen



Sihl-Wagenwaschpumpen — Ventillose Kolbenpumpen  
speziell zur Förderung von dickflüssigen Substanzen

Wassermesser System Schmid  
zur Kontrolle des Brennstoff-Verbrauchs. Grösste Genauigkeit  
Ueber 10 000 Apparate im Betrieb.

**Maschinenfabrik a. d. Sihl a. vorm. G. A. Schmid, Zürich**  
Gegründet 1871

Telephon 33.514

Sihlfeldstrasse 138

**ERNST HANDSCHIN**  
DIPL. BAUINGENIEUR E. T. H.  
**BASEL**  
AHORNSTR. 24 - TELEPHON 29831

**EISENBETON / EISEN- U. HOLZKONSTRUKTIONEN  
STATISCHE BERECHNUNGEN / MASSENAUSZÜGE**

# Walo Bertschinger Zürich



GLÄRNISCHSTRASSE ZÜRICH  
Walz-Asphalt: Topeka, 6 cm stark

SPEZIALFIRMA

für

## Strassenbau

Asphalt- und Teermakadam  
Oberflächenteerungen  
Neuanlagen  
Unterhalt

## Strassenwalzen- Betrieb

### Schweizerischer Verband beratender Ingenieure (A. S. I. C.)

(Gegründet 1912)

Die Mitglieder dieses Verbandes, in nachstehender Liste alphabetisch aufgeführt, sind von Lieferanten und Unternehmungen unabhängige, schweizerische Ingenieure mit Hochschulbildung und ausgedehnter Erfahrung. Sie beschäftigen sich in ihren speziellen Tätigkeitsgebieten mit Projektierungen, Beratungen, Schätzungen, Gutachten, Schiedsgerichten, Ueberwachung und Prüfung von Arbeiten und Lieferungen. -- Nähere Auskunft ertheilen die Mitglieder, sowie das Sekretariat, Wannenstr. 7, Thalwil (Zürich), von dem auch eine Liste mit weiteren Angaben über die einzelnen Mitglieder und ihre Tätigkeit bezogen werden kann.

Dr. B. Bauer, Cäcilienstrasse 3	Zürich	(E 1, 2, 4, 5)	A. M. Hug, Wannenstrasse 7	Thalwil	(E 3. M 1, 6)
F. Boesch, Kappelergasse 17	Zürich	(T 4, 5)	W. Hugentobler, Rorschacherstr. 21	St. Gallen	(T 1, 4, 5)
E. Bolleter, Biberlinstrasse 38	Zürich	(T 1, 2, 3, 4, 5)	E. Maier, Steigstrasse 51	Schaffhausen	(T 1, 3, 5)
J. Bolomey, Avenue des Alpes 26	Lausanne	(T 2, 3, 5)	H. Meyer-Peter, Hofstrasse 139	Zürich	(T 5)
Ch. Borel, Chemin de l'Escalade 1	Genève	(T 3. O 1, 2, 3)	R. Moor, Bellerivestrasse 49	Zürich	(T 5)
F. Bossardt, Gesegnetmattstr. 11	Luzern	(T 2, 3. M 1, 2, 3, 4)	F. M. Osswald, Pilanzschulstr. 56	Winterthur	(Akustik, M 1)
M. Brémont, rue Petitot 10	Genève	(T 1, 2, 3, 4, 5)	S. de Perrot, St-Nicolas 1	Neuchâtel	(T 3. O)
Dr. J. Büchi, Bahnhofstrasse 38	Zürich	(T 5)	H. Röth, Wernerstrasse 24	Bern	(T 4, 5. E 5)
C. Butticaz, rue Beau Séjour 12	Lausanne	(T 1, 4, 5)	H. Scherer, Museggstrasse 15 a	Luzern	(T 1, 3)
Jules Calame, rue de la Servette 109	Genève	(T 3, 5. M 2)	H. W. Schuler, Bahnhofstr. 37	Zürich	(E 1, 2, 3, 4, 5)
R. Eichenberger, Schwarztorstr. 5	Bern	(T 1, 3, 4)	F. Steiner, Laupenstrasse 4	Bern	(T 1, 2, 3, 4, 5)
L. Flesch, Grand-Chêne 2	Lausanne	(M 1, 3, 4, 5. E 3, 4, P)	A. Studer, St-Honoré 7	Neuchâtel	(T 1, 2, 3, 4, 5)
A. Frick, Bürglistrasse 28	Zürich	(T 1, 2, 4, 5)	Dr. K. Sulzberger, Hadlaubstr. 111	Zürich	(E 1, 2, 4)
H. Gicot, avenue Gambach 17	Fribourg	(T 1, 3, 4, 5)	A. Vaucher, chemin Venel 6	Genève	(T 4, 5. M 2, 3, 4. E 2, 3, 4, 5)
J. E. Goss, rue du Rhône 67	Genève	(M 1, 3. O 1, 2, 3)	C. Harold Waetjen, Schweizerg. 54	Basel	(O 3. M 1, 2, 3)
Dr. H. E. Gruner, Nauenstrasse 7	Basel	(T 1, 4, 5)	A. Walther, Stockerstr. 40	Zürich	(O 1, 2, 3)
P. Gysi, Bolléystrasse 1	Zürich	(E 1, 2, 4, 5)	Dr. W. Wyssling, Schönenbergstr. 36	Wädenswil	(E 2, 3, 5. O 3)

ANMERKUNG: Die nach der Adresse in Klammern beigefügten Zeichen geben in Abkürzung das besondere Tätigkeitsgebiet jedes Mitgliedes an, mit folgender Bedeutung:

T = TIEF- UND HOCHBAU: 1) Strassen, Brücken, Fundationen, Sondierungen; 2) Eisenbahnen, Spezialbahnen, Strassenbahnen; 3) Eisenbeton, Eisenkonstruktionen, Fabrikbauten; 4) Flussbauten, Be- und Entwässerungen, Wasserversorgungen; 5) Wasserkraftanlagen und Flusschiffahrt.

M = MASCHINENWESEN: 1) Allgemeiner Maschinenbau, Hebezeuge, Transporteinrichtungen, Werkzeugmaschinen; 2) Hydraulische Maschinen (Motoren und Pumpen, etc.); 3) Kalorische Maschinen (Dampf-, Explosions- und Verbrennungsmotoren), Dampfkessel, Kältemaschinen; 4) Heizung, Ventilation, Kondensier- und Trockungsanlagen; 5) Gas-Industrie, Gas-Werke und -Verwendung; 6) Technologie, Kraftfahrzeuge, Maschinenakustik, Bahnbetrieb.

E = ELEKTROTECHNIK: 1) Elektrische Maschinen, Apparate, Messungen, Aichungen; 2) Elektrizitäts-Werke und Verteilanstalten; 3) Elektrische Bahnen und elektrische T-aktion im allgemeinen; 4) Elektrische Verbrauchsanlagen (Beleuchtung, elektromotorische, elektrothermische und andere Anwendungen); 5) Elektrizitätswirtschaft Werksbetrieb, Tarifwesen.

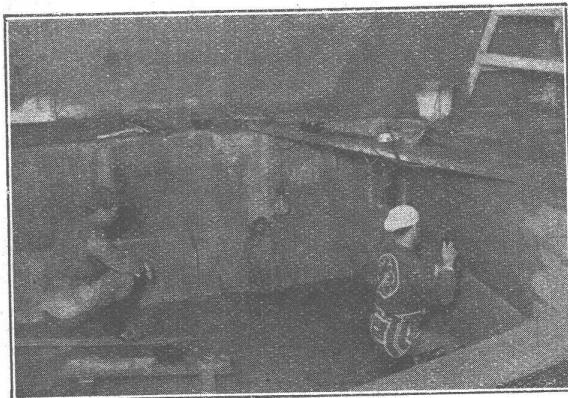
O = INDUSTRIELLE ORGANISATION: 1) Fabrikseinrichtungen; 2) Fabrikations-Kalkulation; 3) Allgemeine Organisation industrieller Unternehmungen.

P = PATENTWESEN: Erwerbung von Patenten, Muster- und Modell-Schutz, Recherchen, Patentstreitigkeiten.



# Abdichtungen

in Japan

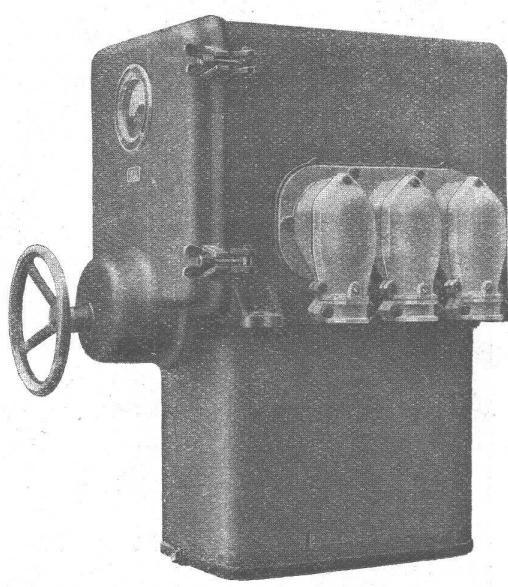


Kasp. Winkler & Co., Altstetten-Zürich  
Chemisch-Bautechnische Fabrikate

Hemkyu-Gebäude in Umeda, Osaka.  
3000 m<sup>2</sup> Kellerabdichtung mittels Sika-Verputz.

## CARL MAIER & CIE., SCHAFFHAUSEN

Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen



Schaltkasten für 8000 Volt, 400 Amp.

Starkstromapparate für  
Hoch- und Niederspannung

Gusseiserngekapselte Verteilanlagen

Eiserngekapselte Licht-  
installationskästen für  
Beleuchtungsanlagen

Schaltkästen für Motore  
und Heizungen

Elektrische Kirchenglockenantriebe

# Regale die Sie nie ersetzen müssen!



## RONEO STAHL- REGALE

können nicht verbrennen, morsch werden, rosten, sie senken sich nicht, dehnen sich nicht und nützen sich nicht ab.

Roneo Stahl-Regale aus bestem englischem Stahl hergestellt, sind praktisch und unverwüstlich weil sie auch bei strengstem Gebrauch nicht leiden und weder vom Klima beeinflusst werden, noch durch den Holzwurm zerstört werden können. Die Anschaffungskosten sind gewöhnlich nicht höher als bei Holzgestellen, aber auf die Dauer sind Stahl-Regale zweifellos wirtschaftlicher. Die Tablare können beliebig verstellt werden. Dank der vielen Größen, sowie der grossen Auswahl in Modellen, lassen sich Gestelle für alle möglichen Zwecke im Bureau, Laden oder Lager finden.

**Verlangen Sie Katalog**

**RONEO**  
A.-G.  
ZÜRICH

Löwenstrasse 56

Zweiteiliges Gestell mit soliden Seitenwänden u. verschiebtem Rücken. Auch erhältlich m. Rückwand.

Regale m. verstrebten Vertikal-Stützen, alles auswechselbare Standard-Teile.

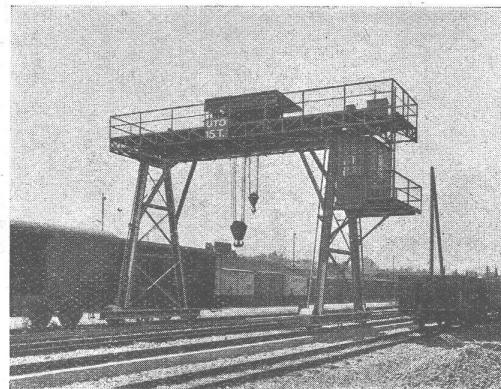
**UTO**

**AUFZUG- UND KRANFABRIK A.-G.**  
Altstetten-Zürich



Schutzmarke

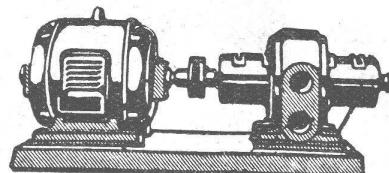
Telephon:  
55.310



Fahrbarer Bockkran mit zwei Hubwerken

**Krane**  
Transport- und Verladeanlagen  
Elektrozüge - Elektrokatzen  
Elektr. Aufzüge für jeden Zweck

Schiebebühnen für Autogaragen  
Roll- u. Schiebetorantriebe m. autom. Steuerung



Die patentierte selfsaugende  
**Flüssigkeits-**  
**Pumpe**  
*mafag* Aar Brugg  
Maschinenfabrik Brugg A.-G.  
Brugg (Schweiz)